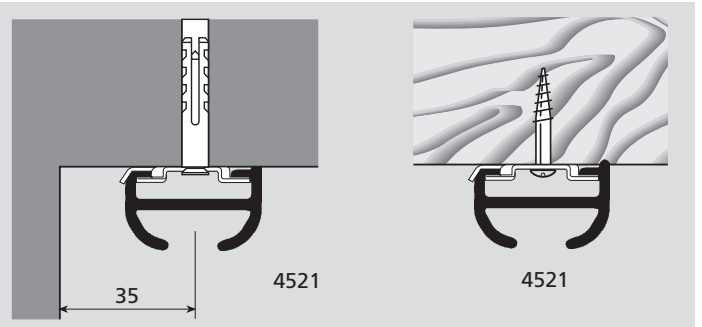
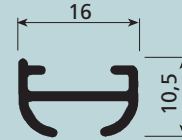


1:1



USE

UTILIZZO - USE - USO
USO - UTILISATION - ANWENDUNG
GEBRUIK - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SISTEMA PER TENDE ARRICCIATE AD USO DOMESTICO, NAUTICO E CARAVAN

Azionamento a strappo. Indicato per tendaggi L max. 500 cm ed H 300 cm di peso non superiore a 4 kg.

L'apertura della tenda può essere centrale, laterale o asimmetrica.

Il sistema è indicato per installazioni a soffitto. Il sistema permette la realizzazione di sistemi curvi a 90° o centinati ad ampio raggio.

Fissaggio a soffitto con chiavette girevoli a scomparsa.

Lo scorrimento è garantito da scivoli autolubrificanti in polietilene.

DRAPED CURTAIN SYSTEM FOR DOMESTIC, BOAT AND CARAVAN USE

Hand operated. For use with curtains 500 cm W max. and 300 cm H weighing not more than 4 kg. The curtain opening can be central, lateral or asymmetric. The system is suitable for ceiling installation. The system allows systems curved through 90° or with wide radius centring to be installed. Ceiling fixing using inset rotating steel keys. Sliding is guaranteed by self-lubricating polyethylene slides.

SISTEMA DE CORTINAS FRUNCIDAS PARA USO DOMÉSTICO, NAÚTICO Y CARAVANA

Accionamiento manual. Adecuado para cortinas de anchura máx. 500 cm y altura máx. 300 cm, de peso hasta 4 kg. La apertura de la cortina puede ser central, lateral o asimétrica. Este sistema es indicado para instalaciones en techo. El sistema permite realizar instalaciones curvas en 90° o curvas de amplio ángulo. Fijación en techo mediante soportes de llaves ocultables. El deslizamiento se efectúa mediante correderas autolubrificantes de polietileno.

SISTEMA PARA CORTINAS FRANZIDAS PARA USO DOMÉSTICO, BARCOS E CARAVANAS

Accionamento à mão. Indicado para cortinas com largura máxima de 500 cm, altura 300 cm e peso não superior a 4 kg.

A abertura da cortina pode ser central, lateral ou assimétrica.

Este sistema é indicado para instalações no tecto. O sistema permite fazer instalações com curvas de 90° ou curvaturas de raio amplo.

Fixação no tecto com chavetas giratórias ocultáveis. O deslizamento é garantido por deslizadores de polietileno autolubrificantes.

SYSTÈME POUR RIDEAUX DRAPÉS À USAGE DOMESTIQUE, EMBARCATIONS ET CARAVANES

Actionnement par tirage manuel. Préconisé pour rideaux L max. 500 cm et H 300 cm d'un poids maximal de 4 kg.

L'ouverture du rideau peut être centrale, latérale ou asymétrique.

Le système est approprié pour installation au plafond. Il permet la réalisation de système cintrés à 90° ou à grand rayon. Fixation au plafond par clavettes pivotantes escamotables. Le coulisement est assuré par glissières autolubrificantes en polyéthylène.

VORHANGSYSTEM FÜR DEN PRIVATEN HAUSHALT, BOOT UND WOHNWAGEN

Zugbetätigung. Für Gardinen mit max. L 500 cm und H 300 cm, Gewicht höchstens 4 kg. Mögliche Öffnungsarten: 2-teilig, einteilig oder asymmetrisch. Das System eignet sich für den Deckeneinbau. Das System ermöglicht das Ausführen von 90°-Kurven oder Kurven mit großem Kurvenradius. Deckenmontage mit versenkbaren Spanner Selbstschmierende Polyethylenleiter gewährleisten einwandfreies Gleiten.

GORDIJNRAIL VOOR PRIVAAT GEBRUIK, SCHEPEN EN CARAVANS

Handbediend. Gebruik voor gordijnen van maximum 5 m breed en 3 m hoog; maximum gordijngewicht 4 kg. Openen van het gordijn kan centraal of lateraal, of asymmetrische verdeling. Bevestiging tegen plafond met spanners. De rail kan verbogen worden op 90° of op grote straal. Het glijden wordt gegarandeerd door zelfsmurende polyethyleen glijders.

СИСТЕМА ДРАПИРОВАННЫХ ШТОР ДЛЯ БЫТОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ, НА СУДАХ И В ЖИЛЫХ АВТОПРИЦЕПАХ

Привод в действие вручную. Рекомендуется для штор Д. 500 см макс. и В. 300 см с весом не более 4 кг.

Открытие штор может быть центральным, боковым и несимметричным. Эта система рекомендована для потолочной установки.

Система позволяет выполнять повороты на 90° или с большим радиусом. Потолочная установка с убирающимися стальными поворотными креплениями.

Движение осуществляется посредством самосмазывающихся полозков из полиэтилена.



2.1.22

Orizzonte_466



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
 - Larghezza 16 mm; Altezza 10,5 mm - canale di scorrimento 6 mm
 - Raggio di curvatura minima: curve a 90°: 12 cm
curve ad ampio raggio 50 cm
 - Finitura superficiale: verniciatura poliester bianco RAL 9016;
anodizzato argento - oro
 - Chiavette di fissaggio in acciaio - accessori in acetalica autolubrificante
- 6060 T6 UNI 8278 extruded aluminium alloy track
 - Width 16 mm; Height 10.5 mm - sliding channel 6 mm
 - Minimum radius of curvature:
90° curves: 12 cm - wide radius curves: 50 cm
 - Surface finish: RAL 9016 white polyester paint; silver - gold anodised
 - Steel fixing keys; self-lubricating acetylic accessories
- Perfil en aleación de aluminio extruido 6060 T6 UNI 8278
 - Anchura 16 mm - Altura 10,5 mm; canal de deslizamiento 6 mm
 - Radio de curvatura mínima: curvas en 90°: 12 cm
curvas de amplio ángulo: 50 cm
 - Acabados de la superficie: pintura poliéster blanca RAL 9016;
anodizado plata - oro
 - Llaves de fijación en acero; accesorios de acetálico autolubrificante
- Perfil de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278
 - Largura de 16 mm; Altura 10,5 mm - calha de deslizamento de 6 mm
 - Raio de curvatura mínimo: curvas de 90°: 12 cm
curvas de raio amplo: 50 cm
 - Acabamento superficial: tinta de poliéster branca RAL 9016;
anodizado prateado - dourado
 - Chavetas de fixação de aço - acessórios de resina acetálica autolubrificante



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Profil en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
 - Largeur 16 mm; Hauteur 10,5 mm; rail de coulissement 6 mm
 - Rayon minimum: courbes à 90°: 12 cm - courbes à grand rayon 50 cm
 - Finition superficielle: peinture polyester blanc RAL 9016;
anodisé argent, or.
 - Clavette de fixation en acier; accessoires en résine d'acétal autolubrifiante
- Profil aus extrudierter Alu-Legierung 6060 T6 UNI 8278
 - Breite 16 mm; Höhe 10,5 mm; Laufkanal 6 mm
 - Kleinster Biegeradius: 90°-Kurven: 12 cm
Kurven mit großem Radius 50 cm
 - Oberflächen-Finish:
Polyesterlackierung Weiß RAL 9016 - Silber eloxiert, Gold
 - Versenkbare Stahlschrauben; Zubehör aus selbstschmierendem Acetal
- 6060 T6 UNI 8278 aluminium profiel
 - Breedte 16 mm - hoogte 10,5 mm - glijkanaal 6 mm
 - Minimum straal van verbuiging 90°: 12 cm - grote straal: 50 cm
 - Oppervlaktebehandeling: RAL 9016 wit polyesterlak, zilver of
goud geanodiseerd - Zelfsmerende acetyl onderdelen
- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава
6060 T6 UNI 8278
 - Ширина 16 мм; Высота 10,5 мм - желоб 6 мм
 - Минимальный радиус поворота на 90°: 12 см
повороты с большим радиусом: 50 см
 - Отделка поверхности: полиэфирная окраска в белый цвет RAL 9016;
анодирование серебро - золото
 - Крепления из стали - принадлежности из самосмазывающейся
ацеталовой пластмассы

